

SCHULE

die Klassenarbeit	Die Klassenarbeit war schwer. Het proefwerk was moeilijk.	het proefwerk
die Mathematik	Er interessiert sich für Mathematik . Hij interesseert zich voor wiskunde .	de wiskunde
das Zeugnis	Wir haben keine Angst vor dem Zeugnis . Wij zijn niet bang voor het rapport .	het rapport
die Note	Wir bekommen gute Noten . Wij krijgen goede cijfers .	het cijfer
pauken	Jeder Schüler paukte für die Prüfung. Elke leerling blokte voor het examen.	blokken
der Schulabschluss	Welchen Schulabschluss hast du? Das Abitur? Welk einddiploma heb je? Vwo?	het diploma
die Umschulung	Die Umschulung findet im eigenen Betrieb statt. De omscholing vindt in het eigen bedrijf plaats.	de omscholing
die Aufnahmeprüfung	Die Aufnahmeprüfung war dieses Jahr besonders schwierig. Het toelatingsexamen was dit jaar bijzonder moeilijk.	het toelatingsexamen
der Aufsatz	In der letzten Klasse müssen wir viele Aufsätze schreiben. In de laatste klas moeten we veel opstellen maken.	het opstel
das Stipendium	In den Niederlanden bekommen die meisten Studenten ein Stipendium . In Nederland krijgen de meeste studenten een studietoelage .	de beurs
das Schulgelände	Auf dem Schulgelände fand die Schlussfeier des Schuljahres statt. Op het schoolterrein vond het slotfeest van het schooljaar plaats.	het schoolterrein
das Wahlfach	Deutsch wird als Wahlfach immer mehr gewählt. Duits wordt als keuzevak steeds meer gekozen.	het keuzevak
nachsitzen	Leider mussten meine Freunde eine Stunde nachsitzen . Helaas moesten mijn vrienden een uur nablijven .	nablijven
ungenügend	Weil ich drei Noten ' ungenügend ' hatte, waren meine Eltern böse. Omdat ik drie onvoldoendes had, waren mijn ouders boos.	onvoldoende
abschreiben	Mein Freund war ein Meister im Abschreiben . Mijn vriend kon voortreffelijk overschrijven .	overschrijven
die Studentenverbindung	Manchmal ist es sehr ratsam, dass ein Student in eine Studentenverbindung eintritt. Soms is het zeer raadzaam, dat een student lid wordt van een studentenvereniging .	de studentenvereniging

umsatteln	Er hat von Physik zu Chemie umgesattelt .	
	Hij is van natuurkunde naar scheikunde overgestapt .	van studie veranderen
die Schülermitverwaltung	Die Schülermitverwaltung vertritt die Interessen der Schülerschaft.	
	De leerlingenraad behartigt de belangen van de scholieren.	de leerlingenraad
der Studienberater	Ein guter Studienberater ist wichtig für die Schule.	
	Een goede decaan is belangrijk voor de school.	de decaan
die Gesamtschule	Gesamtschulen seien im Grunde billiger als kleine Schulen, meint die Regierung.	
	Scholengemeenschappen zijn in feite goedkoper dan kleine scholen, meent de regering.	de scholengemeenschap
der Hausmeister	Der Hausmeister dieser Schule ist bei jedem beliebt.	
	De conciërge van deze school is bij iedereen geliefd.	de conciërge
die Schule schwänzen	Mein Freund wurde ertappt, als er am Mittwoch die Schule schwänzte .	
	Mijn vriend werd betrapt, toen hij woensdag spijbelde .	spijbelen
die Sprache	Wie viele Sprachen sprichst du?	
	Hoeveel talen spreek je?	de taal
der Stundenplan	Hast du dieses Schuljahr einen guten Stundenplan ?	
	Heb je dit jaar een goed lesrooster ?	het lesrooster
durchfallen	Leider bin ich letztes Jahr durchgefallen .	
	Helaas ben ik afgelopen jaar gezakt .	zakken
die Kinderkrippe	Die Kinderkrippe ist eine Kindertagesstätte für Säuglinge und Kleinstkinder.	
	De crèche is een kinderdagverblijf voor zuigelingen en heel kleine kinderen.	de crèche
der Kindergarten	Er geht mit vier Jahren in den Kindergarten .	
	Als hij vier is, gaat hij naar de kleuterschool .	de kleuterschool
die mittlere Reife	Mit der mittleren Reife kann man nicht auf die Universität gehen.	
	Met het mavo/havo-diploma kun je niet naar de universiteit.	het mavo/havo-diploma
die Schulbehörde	Die Schulbehörde beaufsichtigt die Schulen.	
	De inspectie controleert de scholen.	de onderwijsinspectie
vorwerfen	Der Lehrer warf ihm Unpünktlichkeit vor .	
	De leraar verweet hem, dat hij altijd te laat kwam.	verwijten
zustimmen	Ich stimme ihm zu , dass viele Fehler gemacht worden sind.	
	Ik ben het met hem eens dat er veel fouten zijn gemaakt.	het eens zijn met
faul sein	Er war zu faul , um diese Vokabeln zu lernen.	
	Hij was te lui om deze woordjes te leren.	lui zijn

verkannt	Er gilt als ein verkanntes Genie.	
	Hij geldt als een miskend genie.	miskend
demütigen	Die Schülerin wurde von ihrem Lehrer öffentlich gedemütigt .	
	De leerlinge werd door haar docent publiekelijk vernederd .	vernederen
herabsetzend	Dieser Junge hat sich herabsetzend über seine Mitschüler geäußert.	
	Deze jongen heeft zich denigrerend uitgelaten over zijn medeleerlingen.	kleinerend
offenbar	Hier liegt offenbar ein Irrtum vor.	
	Hier is blijkbaar sprake van een vergissing.	blijkbaar
die Zensur	Zu Ostern hatte ich gute Zensuren .	
	Met Pasen had ik een goed rapport .	het cijfer
abschneiden	Die Schüler schnitten bei der Prüfung gut ab.	
	De leerlingen sloegen een goed figuur bij het examen.	het er ... afbrengen
vortäuschen	Der Schüler täuschte bei der Prüfung Kopfschmerzen vor.	
	De leerling deed bij het examen alsof hij hoofdpijn had.	voorwenden
nachlässig	Der Schüler saß in nachlässiger Haltung in der Bank.	
	De leerling zat ongeïnteresseerd op zijn plaats.	slordig
sich bekennen zu	Der Lehrer bekannt sich zu einer völlig neuen Unterrichtsmethode.	
	De leraar spreekt zich voor een volledig nieuwe onderwijsmethode uit .	uitkomen voor
überfordern	Der Lehrer überfordert seine Schüler.	
	De leraar verlangt te veel van zijn leerlingen.	te veel vragen van
die Disziplin	Professoren verschiedener Disziplinen waren bei der Eröffnung anwesend.	
	Professoren van verschillende disciplines waren bij de opening aanwezig.	de tak van wetenschap
die Grundschule	Die Grundschule (1. bis 4. Schuljahr) und die Hauptschule (5. bis 9. oder 10. Schuljahr) entsprechen zum Teil unserer 'basisschool'.	
	De ' Grundschule ' (1e t/m 4e schooljaar) en de 'Hauptschule' (5e t/m 9e of 10e schooljaar) komen gedeeltelijk overeen met onze basisschool.	de basisschool
die Werkstätte	In der Werkstätte können die Schüler mit den Händen arbeiten.	
	In de werkplaats kunnen de leerlingen met hun handen werken.	de werkplaats
der Außenseiter	Unser Klassenlehrer wurde als ein Außenseiter betrachtet.	
	Onze klassenleraar werd voor een vreemde vogel gehouden.	de outsider
anstacheln	Der Lehrer konnte die Klasse zu großen Leistungen anstacheln .	
	De leraar kon de klas tot grote prestaties aansporen .	aanzetten

sich empören	Die neue Lehrerin empörte sich über so viel Lärm in der Klasse.	
	De nieuwe lerares werd woedend over zoveel lawaai in de klas.	verontwaardigd worden
der Fragebogen	Hast du schon die Fragebogen ausgefüllt?	
	Heb je de vragenlijsten al ingevuld?	de vragenlijst
die Kinderstube	Sie hat eine gute Kinderstube gehabt.	
	Zij heeft een goede opvoeding genoten.	de opvoeding
lückenhaft	Sein deutscher Wortschatz war sehr lückenhaft .	
	Zijn Duitse woordenschat was zeer gebrekkig .	onvolledig
annähernd	Das angestrebte Ziel wurde nur annähernd erreicht.	
	Het beoogde doel werd slechts ten dele bereikt.	bij benadering
beziehungsweise	Die Schule beziehungsweise der Lehrer trägt dem Schüler gegenüber eine große Verantwortung.	
	De school oftewel de leraar draagt ten opzichte van de leerling een grote verantwoordelijkheid.	respectievelijk
verzehren	Der hungrige Student verzehrte alles, was vor ihm auf dem Tisch stand.	
	De hongerige student verorberde alles wat voor hem op tafel stond.	verorberen
das Seminar	Das Seminar 'mittelalterliche Literatur' findet in Raum 12 statt.	
	Het werkcollege 'middeleeuwse literatuur' vindt plaats in zaal 12.	het werkcollege, het seminar
die Auffächerung	Die Auffächerung von Fremdsprachen in getrennte Bereiche wirkt sich negativ aus.	
	Het opsplitsen van de moderne talen in gescheiden delen heeft een negatieve uitwerking.	het opsplitsen
der Zögling	Die Zöglinge der Lutherschule gewannen das Spiel mühelos.	
	De leerlingen van de Lutherschool wonnen de wedstrijd zonder moeite.	de leerling, de pupil
die Binsenwahrheit	Zwei mal zwei ist vier. Das ist eine Binsenwahrheit , sagte der Lehrer.	
	Twee maal twee is vier. Dat is een waarheid als een koe ,	de waarheid als een koe zei de leraar.
die Rechtschreibung	Die neue deutsche Rechtschreibung gab überall in Deutschland große Schwierigkeiten.	
	De nieuwe Duitse spelling leverde overal in Duitsland grote moeilijkheden op.	de spelling
launisch	Die Mathematiklehrerin war am Montagmorgen immer launisch .	
	De lerares wiskunde was op maandagmorgen altijd humeurig .	humeurig
das Gedächtnis	Ein gutes Gedächtnis ist wichtig, wenn man studieren will.	
	Een goed geheugen is belangrijk, als men wil studeren.	het geheugen